



Estd : 1962
NAAC 'A++' Grade
Accredited by NAAAC (2021)
With CGPA3.52

SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR - 416 004 MAHARASHTRA
PHONE: EPBX - 2609000 FAX:0091-0231-2691533 & 0091-0231-692333
DLL 02312609091,2609135 Website : www.unishivaji.ac.in E-mail : affiliation.t2@unishivaji.ac.in
Website Conduit : (1) Affiliation → Affiliation T2 Circulars (2) Affiliation → Affiliation T2 Information Lists

शिवाजी विद्यापीठ, कोल्हापूर - ४१६ ००४ महाराष्ट्र

दूरध्वनी ईपीबीएक्स- २६०९०००, फॅक्स ००९१०२३१२६९१५३३ व ००९१०२३१६९२३३३
संलग्नता टी २ विभाग थेट दूरध्वनी क्र. ०२३१ २६०९०९१, २६०९१३५

जा.क्र. संलग्नता/टी-२/परिपत्रक/

No 9 15 - 1

परिपत्रक

दि.

23 AUG 2023

तात्काळ

प्रति,

मा. प्राचार्य/संचालक,
सर्व संलग्नीत महाविद्यालये,
शिवाजी विद्यापीठ, कोल्हापूर

विषय:- अनुसुचित जाती व जमाती कल्याण संसदीय समितीचा दि. २४ ऑगस्ट, २०२३ ते दिनांक २९ ऑगस्ट, २०२३ या कालावधीच्या दौऱ्याच्या अनुषंगाने आवश्यक माहितीबाबत ...
संदर्भ:- मा. उपसचिव, सामाजिक न्याय व विशेष सहाय्य विभाग, मंत्रालय, मुंबई यांचे जा.क्र. बैठक-२०२३/प्र.क्र.८९/समन्वय, दि. ८ ऑगस्ट, २०२३ रोजीचे पत्र.

महोदय/महोदया,

उपरोक्त नमूद विषय व संदर्भांकित प्रत्रास अनुसरून अनुसुचित जाती व जमातीच्या विद्यार्थ्यांना देण्यात येणाऱ्या सुविधांच्या अनुषंगाने प्रश्नावली गुगल फॉर्म मध्ये तयार करण्यात आली आहे.

सबब आपणास आदेशान्वये कळविण्यात येते की, संलग्नीत महाविद्यालयांनी संबंधित माहिती खाली दिलेल्या लिंक वर (गुगल फॉर्म) दि.२४/०८/२०२३ पर्यंत ऑनलाईन पद्धतीने त्वरित सादर करावी. सादर बाब अत्यंत महत्वाची असून शासन स्तरावरून याचा नियमित आढावा घेण्यात येत असून सादर माहिती त्वरित देण्यात यावी याची कृपया नोंद घ्यावी.

याकरिता आवश्यक गुगल फॉर्म लिंक पुढीलप्रमाणे -

<https://forms.gle/vXg७५DL७FRpWwXbz८>

आदेशान्वये

श्री विलास एस. सोयम
उपकुलसचिव
संलग्नता टी-२ विभाग

सोबत:- वरीलप्रमाणे.



“जनहिताय सर्वदा”



महाराष्ट्र शासन

सामाजिक न्याय व विशेष सहाय्य विभाग,

१ ला मजला, विस्तार दालन क्र. १५४

हुतात्मा राजगुरु चौक, मादाग कामा मार्ग, मंत्रालय, मुंबई-४०००३२.

दूरध्वनी क्र. :- ०२२-२२७९३०२६

Email ID :- samanvay-sjsa@mah.gov.in

क्रमांक : बैठक-२०२३/प्र.क्र.८९/समन्वय

दिनांक :- ८ ऑगस्ट, २०२३.

प्रति,

१. अपर मुख्य सचिव / प्रधान सचिव / सचिव, आदिवासी विकास विभाग, शालेय शिक्षण विभाग, उच्च व तंत्र शिक्षण विभाग, वैद्यकीय शिक्षण विभाग, गृहनिर्माण विभाग, ग्राम विकास विभाग, महसूल व वन, मदत व पुनर्वसन विभाग, कृषी व प.दु.म. विभाग, पर्यटन व सांस्कृतिक कार्य विभाग, उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग, विधि व न्याय विभाग, गृह विभाग, कौशल्य विकास विभाग, सार्वजनिक आरोग्य विभाग, सहकार, पणन व वस्त्रोद्योग विभाग, नियोजन विभाग, सामान्य प्रशासन विभाग, नगर विकास विभाग, सार्वजनिक बांधकाम विभाग, जलसंपदा विभाग, अन्न व नागरी पुरवठा विभाग, मराठी भाषा विभाग, पाणिपुरवठ व स्वच्छता विभाग, मृद व जलसंधारण विभाग, पर्यावरण विभाग, महिला व बालविकास विभाग, वित्त विभाग, अल्पसंख्याक विभाग, दिव्यांग कल्याण विभाग, इतर मागास वर्ग व बहुजन कल्याण विभाग, मंत्रालय, मुंबई.

२. आयुक्त, समाज कल्याण, पुणे

३. महासंचालक, डॉ. बाबासाहेब आंबेडकर संशोधन व प्रशिक्षण संस्था, पुणे

४. व्यवस्थापकीय संचालक, सर्व महामंडळे

५. सर्व सह सचिव / उप सचिव / अवर सचिव / कक्ष अधिकारी

सामाजिक न्याय व विशेष सहाय्य विभाग

विषय :- अनुसूचित जाती व जमाती कल्याण संसदीय समितीचा दि. २४ ऑगस्ट, २०२३ ते दिनांक २९ ऑगस्ट, २०२३ या कालावधीतील दौरा

संदर्भ :- १. सह सचिव, लोकसभा सचिवालय, नवी दिल्ली यांचे पत्र दिनांक ४ ऑगस्ट, २०२३ चे पत्र.

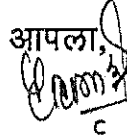
२. अवर सचिव, लोकसभा सचिवालय, नवी दिल्ली यांचे पत्र दिनांक २ ऑगस्ट, २०२३ चे पत्र.

महोदय,

अनुसूचित जाती व जमाती कल्याण संसदीय समिती, नवी दिल्ली दि. २४ ऑगस्ट, २०२३ ते दिनांक २९ ऑगस्ट, २०२३ या कालावधीत हॅवलॉक बेट, पोर्ट ब्लेअर, महाबलीपुरम व मुंबई या शहरांना भेट देणार आहे. त्यानुषंगाने दि. २८ ऑगस्ट, २०२३ रोजी सकाळी ११.०० ते १२.०० वा मा

मुख्य सचिव व इतर अधिकार्यांसोबत चर्चा आयोजित करण्यात आली आहे. उपरोक्त चर्चेसाठीच्या मुद्द्यांची यादी सोबत जोडली आहे.

त्यानुषंगाने आपल्या विभागाशी / कार्यालयाशी / कार्यासनाशी संबंधित माहिती इंग्रजी व हिंदी भाषेत दिनांक ९.८.२०२३ रोजी दुपारी १२.०० वाजेपर्यंत (फान्ट साईज १२, हिंदी लिपी सकल मराठी व इंग्रजीसाठी कॅलेबिरी लिपीचा वापर करावा) या कार्यासनास (मेल आय डी samanvay-sisa@mah.gov.in) उपलब्ध करून देण्यात यावी. तसेच याबाबत पूर्वतयारीसाठी सचिव (सा. न्या.) यांच्या अध्यक्षतेखाली दि. १० ऑगस्ट, २०२३ रोजी मंत्रालय मुख्य इमारत, ७ वा मजला, परिषद सभागृह क्र. ५, दुपारी ३.०० वाजता बैठक आयोजित करण्यात आली आहे. सदर बैठकीस आवश्यक त्या माहितीसह उपस्थित रहावे, ही विनंती

आपला,

८/८/२३
(र.शि.गोरवे)

उप सचिव, महाराष्ट्र शासन

प्रत :- माहितीसाठी

सचिव, सामाजिक न्याय व विशेष सहाय्य विभाग यांचे स्वीय सहायक.

MOST IMMEDIATE
By Speed Post/Spl. Messenger

LOK SABHA SECRETARIAT
(PARLIAMENTARY COMMITTEE ON THE WELFARE OF SCHEDULED CASTES
AND SCHEDULED TRIBES)

Telegram : LOKSABHA, NEW DELHI
Fax : 011-23012840
Email : comscst@sansad.nic.in

018, PARLIAMENT HOUSE ANNEXE
NEW DELHI-110001

No. 6/1/1/SCTC/2023

Dated: 4th August, 2023

From

D.R. Shekhar,
Joint Secretary,

To

Shri Manoj Saunik
Chief Secretary
Government of Maharashtra,
CS Office Main Building,
Mantralaya, 6th Floor, Madame Cama Road,
Mumbai-400032.

Subject: Study visit of the Parliamentary Committee on the Welfare of Scheduled Castes and Scheduled Tribes to Havélock Island, Port Blair, Mahabalipuram and Mumbai from 24th to 29th August, 2023.

Sir,

In continuation of this Secretariat's O.M. of even number dated 4th August, 2023 on the above mentioned subject, I am directed to forward herewith a copy of the List of Points (Annexure) on the socio-economic condition of Scheduled Castes and Scheduled Tribes in Maharashtra which will be forming the basis of discussions during the study visit of the Committee on 28th August, 2023.

2. It is requested that written replies to the LOPs (05 copies in English and 05 copies in Hindi) may please be furnished to this Secretariat for the use of Members/Officers of the Committee latest by 14th August, 2023.

3. It is further requested that 20 sets in English and 10 sets in Hindi of the written replies may kindly be handed over to the officers of this Secretariat accompanying the Committee immediately upon their arrival at Mumbai on 27th August, 2023. The soft copies of the above materials (including power point presentations) may also be sent in Ms-Word and PDF formats at the email address comscst@sansad.nic.in.

4. You are also requested to issue necessary instructions to the Secretaries/Commissioners and other concerned officers to be present at the time of discussion with the Parliamentary Committee.

Yours faithfully,


JOINT SECRETARY

M: 9868992948

7011288939 (Whatsapp)

Tel: 011- 23034247/5359

Tele Fax: 011- 23012840

Encls: As above.

No. 6/1/1/SCTC/2023

Dated: 4th August, 2023

Copy forwarded alongwith Annexure for Information and necessary action to:

The Resident Commissioner
Government of Maharashtra,
Maharashtra Sadan,
Copernicus Marg,
New Delhi-110001.



JOINT SECRETARY
M: 9868992948
7011288939 (Whatsapp)
Tel: 011- 23034247/5359
Tele Fax:011- 23012840

PARLIAMENTARY COMMITTEE ON THE WELFARE OF SCHEDULED CASTES
AND SCHEDULED TRIBES

FOR DISCUSSION WITH STATE GOVERNMENTS OF MAHARASHTRA

List of points for discussion with the Chief Secretary and officials of the State Government of Maharashtra on the socio-economic condition of Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State.

General

1. What is the total population of the State and what is the number and percentage of Scheduled Castes and Scheduled Tribes among them as per census of 2011?
2. (a) What is the percentage of SCs and STs living below poverty line and above poverty line in the State? Please provide figures in comparison to the other categories of population.
- (b) What is the percentage of literacy of Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State? Please provide figures in comparison to the General Category. The details of the steps taken by the State Government to enhance literacy rate particularly among SC/ST communities.
- (c) What are the literacy rate in respect of women belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes? Please provide figures in comparison to the General Category.
3. What are the specific problems being faced by Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State and steps taken/being taken to address their problems.
4. Details of the various centrally sponsored scheme/projects being executed in the State and the amount of funds earmarked to Scheduled Tribes and Scheduled Castes Sub-Plan (SCSP) component that have been targeted for economic upliftment of Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State during the years 2020-21, 2021-22, 2022-23 and 2023-24 (as on date), project wise.

Education

5. (a) How many meritorious but poor students belonging to SCs and STs poor but have been sponsored free of cost for pursuing higher education including research work in India and abroad during the last 10 years.
- (b) Whether State has launched meritorious award scheme in the name of Dr. B.R. Ambedkar, Shri Birsa Munda and Mahatma Jyotiba Phule for SC/ST students? If so, details thereof including number of beneficiaries covered during the last 10 years.

- (c) The number of hostels established during the last three years including the current year for students belonging to SC and ST categories in the State alongwith the capacity of each hostel (separately for boys and girls)?
- (d) The details of the assistance provided by the Ministry of Social Justice and Empowerment and the Ministry of Tribal Affairs under the centrally sponsored scheme for the construction of such hostels?
6. (a) The details of the concessions scholarship and other facilities being provided to SC/ST students in the State at the pre and post matric stage?
- (b) What is the drop out rate of SC/ST children at primary level and higher secondary level? Have you made any survey to find the reasons thereof? If so, what are the effective steps taken/proposed to be taken to curb the dropout rates?
- (c) Whether any cases of discrimination on social backwardness have been reported in the schools by SC/ST students. If so, the steps taken by the State Government in this regard and the action taken against those found guilty. Please furnish the some cases which came to the notice/registered as such for information of the Committee.
7. What is the system of distribution and rate of stipend/scholarships to SC/ST students by the State Government or Central Government? Are there any facilities for giving coaching to the SC/ST boys and girls in the hostels?
8. Whether there is any provision for providing scholarships/ financial assistance to SC/ST Students who wish to pursue Higher Studies Abroad. If so, the details thereof.

Vocational/Medical Institutes/Technical Institutes

9. (a) Please furnish list of vocational/medical institutes/technical institutes in the State where reservation quota for admission is fixed. How many of these institutions are fulfilling the prescribed percentage reserved for SC/ST students including post-graduate and specialized/super specialized courses.
- (b) Please give total number of admissions made during the last 5 financial years including the current financial year and number of SC/ST students amongst them in these institutes.
- (c) Whether SC/ST students are given relaxation in getting admission in Pre-Medical Test (PMT). In case they do not attain the prescribed percentage therefor, What sort of further relaxation are given to them?
- (d) What have been the cut off marks of SCs and STs student vis-a-vis unreserved candidates?
- (e) What criteria is fixed for admission of SCs and STs students and whether cut off percentage of merit is followed or percentile system in vogue? Please give reasons.

10. What are view point of the State Government in case all SC/ST students are given free education up to 12th level with facility of lodging and boarding in order to strengthen them.

Housing

11. Whether any survey has been conducted about the housing needs of the SCs/STs in the State? If so, the details of the number of Houses/House sites allotted to SCs/STs in the State during the last three years (year and scherne-wise). The possession given as such.
12. The number of dwelling units built under Pradhan Mantri Awas Yojana to rehabilitate SCs and STs during the last five years including the current year (year-wise)? What is the quantum/percentage of funds of State Government towards this scheme?
13. The details of the housing scheme sponsored by the State to SCs/STs for House building including terms and conditions for dispersal and repayment of loan. The percentage of recovery of loan under these schemes may also be provided?

Land

14. (a) How many SCs and STs are landless in the State? Please provide data district - wise.
- (b) The details of the waste/surplus land acquired and allotted to and given possession to the landless agricultural labourers belonging to SCs & STs in the State during the last 10 years (year-wise).
15. What are the concessions/facilities provided to the SC and ST agriculturists/farmers in the State under various schemes.
16. The details of the cases for non SC/ST persons permitted to acquire SC/ST land in the State during the last 5 financial years including the current financial year. What are the reasons for alienation of SCs/STs from their land holdings? The steps taken by the State to check the recurrence of such cases in future.
17. The details of the land belonging to SCs/STs that has been acquired by the State Government for Tourism, Industrial and other purposes? Give details about the location/area and what is the procedure for compensation in this regard? Have the displaced persons been rehabilitated. If so, the details thereof and if not, the reasons therefor.
18. On acquisition of land by the State in particular village, District etc. whether the landless people particularly SCs/STs are given a plots, alternate land or other compensation in terms of finance to compensate their loss of livelihood/lands. If so, the details thereof and it not the reasons therefor.

Finance/Credit Constraints

19. (a) What are the constraints being faced by the STs in availing finance/credit from State Government/Cooperative Societies/Financial Institutions/Public Sector

Banks etc. in the light of the fact that land in tribal areas is normally not mortgageable/sellable as it is deemed a community land ?

(b) In view of above, how the housing/Industrial/educational loan is given to STs in the absence of equitable mortgage?

(c) The details of the steps taken/being by the State Government to address the issue including extending loan without collateral security and interest to tribals who are not able to mortgage and are living in vulnerable positions.

Atrocities on SCs/STs

20. (a) Please state the number of cases of harassment/atrocities perpetrated on SCs/STs in the State that have come to your notice during the last five years including the current year and the action taken by the State Government for their disposal?
- (b) Whether any study has been carried out by State for the main causes and nature of these harassment/atrocities? If so, the details thereof and steps taken/being taken by State Government on the recommendations of the study. If not, the reasons therefor.
- (c) Whether any Special Cells/Courts have been set up at various level in the State to deal with such cases more effectively and if not, the reasons therefor?
- (d) Whether Atrocity Prone Areas have been identified in the State including discrimination in serving Mid-Day meal. If so, the details thereof.
- (e) How many cases of atrocities were lodged during the last Five years including the current year, year-wise and what have been conviction rate in terms of number and percentage wise during the last five years.
- (f) Details of the various steps taken/proposed to be taken by State Government to prevent recurrence of such crimes/atrocities on SCs/STs.
- (g) What are the role of Department of Education to create environment of equality in the society and educational institutes/schools etc. to have a congenial atmosphere in the State.
- (h) Whether SC/ST Welfare Committee/Council has been constituted under the Chairmanship of Chief Minister of the State for overall welfare of SCs/STs in conformation with the prevention of Atrocity Act. If so, the details thereof, if not reasons therefor.
- (i) What are your experience to deal such issue in effective manner.

Economic Activities

21. Please state the specific steps that have been taken or are proposed to be taken to improve the socio-economic conditions of SCs and STs in the State like devolution of financial powers etc.

- 24
22. Please provide figures of the credit provided to the SC/ST under various poverty alleviation and employment generation programme during the last three years including current year.
 23. Please state whether State Government has launched any particular scheme to get the SCs/STs student technically skilled and to make them self reliant. If so, the details thereof and if not the reasons therefor.

Health

24. Please state the specific steps that have been taken or proposed to be taken to improve the health conditions of SCs/STs in the State like devolution of financial powers etc.
25. The number of Primary Health Centres set up in the State and average population covered by each centre? Whether there is a provision of free health check-up. If so, the details thereof.
26. what is the death mortality rate of SC/ST children due to lack of medical assistance, malnutrition and still birth came to the notice of State Government? The steps taken to provide nutritious diet to these tribal children by the State Government?
27. Whether there is any scheme of the State Government to provide free treatment to SCs/STs patient suffering from Heart, TB and Cancer etc. If so, the details thereof. Whether Government has any scheme to redress the causes of death due to manual sewer cleaning. If so, the details thereof and if not the reasons therefor.
28. Whether manual scavenging has been totally abolished in the State? If not, the reasons therefor and the target fixed to eliminate this inhuman practice.

Integrated Tribal Development Projects (ITDPs)

29. Are there any Integrated Tribal Development Projects in the State? If so, please give details and if not the reasons therefor.

Bonded Labour

30. (a) Whether the cases of bonded labour have come to the notice of the State Government? If so, details thereof. Whether State Government has conducted any survey in this regard? If so, the details thereof and the number of SC/ST among them.
- (b) How many bonded labourers have been relieved and rehabilitated during the last three years and the number of SC/ST among them?
- (c) Whether Government is considering to promote Co-operative Housing Scheme for them; and

- (d) the details of steps taken/being taken to abolish bonded labour system in the State?

Scheduled Caste Special Component Plan (SCSCP)

31. (a) When the Scheduled Caste Special Component Plan (SCSCP) started in the State? Please furnish salient features thereof.
- (b) How many districts have been covered under the Scheduled Caste Special Component Plan (SCSCP) for SCs in the State?
- (c) The details of the various schemes under Scheduled Caste Special Component Plan (SCSCP) for the socio-economic development of SCs? Please indicate the benefits accrued to the SC persons and population under these schemes.
- (d) Whether any assessment of Scheduled Caste Special Component Plan (SCSCP) has been done by the State Government, if so the details of the findings of the assessment and steps taken by State Government in this regard.
- (e) The details of funds allocated and released from the Niti Ayog/Central Government and utilised under this plan for the last five years including the current year scheme-wise, year-wise.
- (f) Details of the mechanism adopted by State Government to monitor the implementation of these schemes and action taken for non/under implementation for the same?
- (g) Whether the flow of funds to the SCSCP out of the total State plan outlays is in proportion to the SC population in the State. If so, give details of the last three years? If not, state reasons therefor.
- (h) What is the role of State level SC Finance & Development Corporation, and Safai Karamcharis Finance and Development Corporation in the promotion of self employment and income generating activities for the development of SCs?
- (i) The number of SCs benefited on the basis of loans sanctioned by these corporations during the last three years, year-wise?

Tribal Special Component Plan

32. (a) When did the Tribal Special Component Plan start in the State?
- (b) How much area is covered under the Tribal Special Component Plan for STs?
- (c) The details of various schemes implemented under Tribal Special Component Plan for the socio-economic development of STs? Please indicate the benefits accrued to the ST population under these schemes.

- (d) Whether assessment of Tribal Special Component Plan has been done by the State, if so, what are the findings and details of action taken by the Government in this regard?
- (e) The details of the funds allocated and released from the Niti Ayog/Central Government and utilised under this plan for the last five years? The information may be furnished scheme-wise, year-wise. Also furnish reasons for non-utilisation/underutilisation of funds allocated for the purpose.
- (f) The details of the mechanism adopted by State Government to monitor the implementation and monitoring of those schemes and what action is taken for non/under implementation for the same?
- (g) Whether the flow of funds to the TSCP out of the total State plan outlays is in proportion to the ST population in the State during the last three years?
- (h) What is the role of State level ST Finance & Development Corporation in the promotion of self employment and income generating activities for the development of STs?
- (i) The number of STs benefited on the basis of loans sanctioned by these corporation during the last three years?

Superstitions

33. (a) Please provide the details regarding types of superstitions prevalent amongst the SCs/STs in the State?
- (b) Whether these superstitions in any way hinder the socio-economic development of these categories? If so, the details thereof.
- (c) Whether State Government has any action plan to check the superstitions and to develop scientific temper of the SCs/STs, if so please provide details thereof.

Services

34. (a) The category of posts for which direct recruitment is being made by the State and what are the percentage of reservation made in favour of SCs and STs?
- (b) What are the machinery/checks devised to ensure that the orders regarding reservation made in favour of SCs and STs are being implemented?
35. (a) Please furnish statement showing staff strength of the State Departments as on 31.07.2023 as per following proforma:

Category of posts	Total No. of employees	Number of		Percentage of		Shortfall (in numbers)		Percentage
		SCs	STs	SCs	STs	SCs	STs	
1	2	3	4	5	6	7	8	

- (b) Please state the reasons for shortfall, if any, in the employment of SCs and STs against their reserved quota and the remedial measures taken or proposed to be taken.
- (c) Also provide brief data on reservation in promotion of SCs and STs including merit cases in the state for last 05 years including current years in different Ministries/Departments of the States.
36. Whether any cases of securing employment on the basis of false caste certificates have come to the notice of the State Government authorities. If so, details thereof during the last 05 financial years including the current financial year. What action has been taken by the State in this regard? Details of pending cases, number of complaints received, cases disposed of, persons found guilty and action taken against them may be furnished. Whether any criminal case has been initiated against the guilty person? If so, the details thereof including current status.
37. What is the basis of issuing caste/tribe certificate and who is the competent authority to issue caste/tribe certificate? The steps taken to verify the authenticity of the Caste/Tribe. Whether the Supreme Court judgement is being adhered to in this regard.
38. Please state what kind of effective steps have been taken by the State Government to avoid suffering of SC/ST employees in the name of verification of caste/tribe certificate, for example delay in appointments/confirmations/promotions, etc. including harassment in the name of verification of caste certificates after retirement withholding pension of retirees.
39. On the basis of wider field experience, any other point the State Government would like to highlight before the Committee for socio-economic development of Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the State.
40. The Committee may be provided information on the following points:
- (a) Background note on the construction of the statue of Dr. Babasaheb Ambedkar at Indu Mill, Mumbai.
- (b) What is the total area covered under this project and the estimated cost for the completion of the same.
- (c) Also, provide details of other facilities like museum as part of the said project.
- (d) Further, indicate the reasons for delay in the completion of the project work and what are the initial timelines and extended timelines for the same.